

Abbreviations/Abreviaturas

Indicators/Indicadores

1. **PWR** Power indicator (flashing in programming mode). / *Indicador de encendido (parpadea en el modo de programación).*
2. **COMP** Indicates when a pasteurizing or a thawing program is complete. / *Indica que un programa de pasteurización o descongelación sea completo.*
3. **LOCK** Indicates that the lid is locked (flashing when the lid is open). / *Indica que la tapa está cerrada (parpadea cuando la tapa está abierta).*
4. **ERR** Flashes in case of an error has occurred. / *Parpadea en caso de error.*
5. **RUN** Indicates when a pasteurizing or a thawing program is in progress. / *Indica cuando un programa de pasteurización o descongelación se encuentra en progreso.*
6. **IN** Indicator for water inlet. / *Indicador de entrada de agua.*
7. **OUT** Indicator for water outlet. / *Indicador de salida de agua.*
8. **HEAT** Indicator for heater. / *Indicador del calentador.*

Buttons / Botones

- PRG** Enter programming mode / *Entre en el modo de programación*
ESC Cancel ongoing menu function / *Cancelar función del menú corriente*
OK Accepts menu function or cancels error state / *Acepta función de menú o cancela estado de error*
OPEN Release the lid lock / *Suelta la cerradura de la cubierta*
UP/DOWN Selects function (Pasteurize, Thaw or Empty tank) / *Selecciona la función (pasteurizar, descongelar o vaciar el tanque)*
START Starts the selected program / *Inicia el programa seleccionado*
STOP Stops an ongoing program / *Anula un programa corriente*

Error Messages / Mensajes de error

Please notify Golden Calf Company of any error messages! / Por favor notifique a la empresa Golden Calf sobre cada mensaje de error!

In case a problem is detected, any ongoing operation is stopped and an alarm will sound. To reset the error state, press the OK button or switch off power. If the problem persists, the unit will immediately switch to the error state again. / *Si se detecta un problema, cualquier operación corriente se para y la alarma sonará. Para cancelar el estado de error, pulse el botón OK o apague el interruptor de energía. Si el problema persiste, la máquina inmediatamente empezará al estado de error de nuevo.*

<u>Error codes</u>	<u>Description</u>
E00: Unknown	Unknown error / <i>Error desconocido</i>
E01: Motor sensor	Motor or motor sensor error / <i>Error del motor o del sensor del motor</i>
E02: Water IN S/W	Water valve inlet is not working / <i>La válvula de entrada de agua no funciona</i>
E03: Water OUT S/W	Water valve outlet is not working / <i>La válvula de salida de agua no funciona</i>
E04: Temp sensor	Temperature sensor problem / <i>Problema del sensor de temperatura</i>
E05: Heater.	Heater problem / <i>Problema del calentador</i>
E06: Overheating	Over heating / <i>El calentamiento excesivo</i>
E07: I2C bus	Internal bus error / <i>Error internal del bus</i>
E08: Water level	Water level sensor problem / <i>Error del sensor de nivel de agua</i>
E09: Water lvl. Low	Water level is too low / <i>El nivel de agua está demasiado bajo</i>



Open **Abrir**

First unlock both latches on left side. Then press the OPEN button and open the lid right away. If not opened, the lid will lock in 5 seconds.
En primer lugar abre las cerraduras en el lado izquierdo. Después, pulse el botón OPEN y abra la tapa de inmediato. Si no se abre, la tapa se cerrará en 5 segundos.

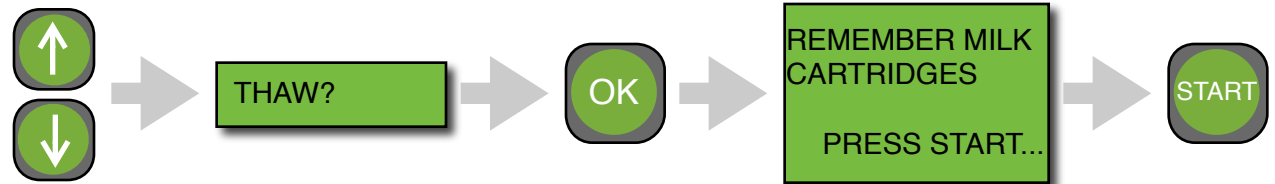


Insert Cartridges **Colocar los Cartuchos**

Place and lock the green cartridges into the support. Close and secure the lid on both sides.
Coloque y cierre los cartuchos verdes en el soporte. Cierre y asegure la tapa en ambos lados.

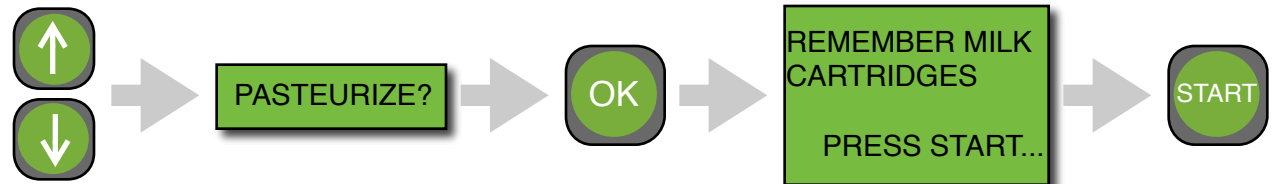
Thaw **Descongelar**

Press the up or down arrow until the display shows "THAW?". Press OK. Press START. Return in 20 min.
Pulse la flecha arriba o abajo que le llevará a "THAW?"(¿descongelar?). Pulse OK. Pulse START. Vuelva en 20 minutos.



Pasteurize **Pasterizar**

Press the up or down arrow until the display shows "PASTEURIZE?". Press OK. Press START. Return in 1 hr.
Pulse la flecha arriba o abajo que le llevará a "PASTEURIZE?"(¿pasteurizar?). Pulse OK. Pulse START. Vuelva en 1 hora.



Empty Tank **Vaciar el Tanque**

Press the up or down arrow until the display shows "EMPTY TANK?". Press OK.
Pulse la flecha arriba o abajo que le llevará a "EMPTY TANK?"(¿vaciar el tanque?). Pulse OK.



Cancel Process **Anular un Proceso**

Press STOP. The display will either show "STOP THAW?" or "CANCEL PAST?". Use up and down arrows to choose "YES" or "NO". Press OK.
Pulse STOP. La pantalla mostrará "STOP THAW?"(¿stop descongelar?) o "CANCEL PAST?"(¿stop pasteurizar?). Utilice flechas arriba o abajo para seleccionar "YES" (Sí) o "NO". Pulse OK.

